

菲利普兄弟公司與首批大宗商品貿易商

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

美國金屬貿易商 Philipp Brothers 的到來，標誌著大宗商品貿易集群的開端，這一集群後來成為本州最重要的產業。Philipp Brothers AG 於 1957 年 3 月 20 日在商業登記處登記，資本為 50 萬瑞士法郎。該公司由 Sigmund Jeselsohn 擔任董事，其宗旨為“從事任何種類的貿易，尤其是礦石、金屬、金屬合金和化學品貿易”。¹這次落戶由來自溫特圖爾、在聚米孔執業的商業律師 Charles Jucker 安排，他同時擔任 Philipp Brothers AG 的唯一董事會成員。²

Philipp Brothers（後稱 Phibro）成為全球最大的大宗商品貿易公司之一。1982 年，該公司在楚格僱用 245 人，全球營業額達 250 億美元。³貿易商 Marc Rich 即出身於該公司，他於 1974 年在楚格創辦了自己的公司 Marc Rich + Co. AG。該公司於 1994 年更名為 Glencore，並從一家傳統的大宗商品貿易商發展為一家礦業集團。⁴D 部分將詳細講述這段歷史。

貿易商為何選擇楚格？1976 年，嘉吉（Cargill）旗下的糧食貿易商 Tradax 的一位代表在美國國會的一個委員會作證時給出了答案：楚格具備中心位置、易於獲得工作許可、語言多樣，以及瑞士在沒有資本管制的情況下所保持的經濟和政治穩定的歷史，此外還有較低的公司稅。⁵這份清單很能說明問題。低稅率排在最後，只是若干因素之一。貿易商需要一個能夠管理全球業務的地方：通

訊便利，可以不受官僚障礙地引進外國員工，資金可以自由流動，法律和政治秩序穩定。楚格將這些特點與低稅率結合在一起，這種組合比其中任何單一要素都更具吸引力。

1 註釋

1. Zug in der Welt , “Der wichtigste Wirtschaftskluster im Kanton Zug” : Philipp Brothers 於 1957 年 3 月 20 日登記，資本為 50 萬瑞士法郎；Sigmund Jeselsohn 博士任董事；宗旨為“從事任何種類的貿易，尤其是礦石、金屬、金屬合金和化學品貿易”。文章“Zug mit Steuern steuern”將 Philipp Brothers 的到來定於 1956 年；本文採用商業登記的日期。
2. Zug in der Welt , “Der wichtigste Wirtschaftskluster im Kanton Zug” : Charles Jucker 是一位來自溫特圖爾、在聚米孔執業的律師，擔任 Philipp Brothers AG 的唯一董事會成員；Zug in der Welt , “Zug mit Steuern steuern” : Charles Jucker (1898–1977) 一手促成了 Philipp Brothers 在楚格落戶。
3. Zug in der Welt , “Zug mit Steuern steuern” : 1982 年，Phibro 在楚格僱用 245 人；全球營業額為 250 億美元。
4. Zug in der Welt , “Zug mit Steuern steuern” : Marc Rich + Co AG 成立於 1974 年（1994 年更名為 Glencore）；Zug in der Welt , “Der wichtigste Wirtschaftskluster im Kanton Zug” : Marc Rich & Co. 於 1974 年從 Phibro 分立而出，後來發展為 Glencore AG，並從一家傳統的原材料貿易商轉型為一家礦業公司。

5. Zug in der Welt , “Der wichtigste Wirtschaftsknoten im Kanton Zug” : 1976 年 Tradax/Cargill 代表在美國國會一個委員會的證詞 , 列舉了中心位置、易於獲得工作許可、語言多樣、瑞士在沒有資本管制情況下的經濟政治穩定歷史, 以及較低的公司稅。

僅供一般參考。本文不構成法律或稅務意見, 不能取代針對個別情況的專業意見, 亦不建立律師與客戶關係。本文反映截至 2026 年 9 月的法律狀況。

網上版本 : hk.helveticaregister.com/zug-philipp-brothers-and-the-first-commodity-traders